



Идентификационный номер: ECH-1994-2-011

Карлхайнс Шмидт против Германии

а) Совет Европы / б) Европейский суд по Правам Человека / в) Палата / д) 18.07.1994 / е) 12/1993/407/486 / ф) Карлхайнс Шмидт против Германии / г) решение представлено к опубликованию в Сборнике постановлений и решений, серия А, 291-В / х).

Ключевые слова для системного указателя:

2.1.1.4 Источники конституционного права - Категории - Письменные источники - Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод 1950 года.

5.2.4.2.1 Основные права - Гражданские и политические права - Равенство - Критерии различия - Пол.

Ключевые слова для алфавитного указателя:

Принудительный труд, запрещение / Пожарная служба.

Сокращенное содержание:

Это постановление касается обязательной уплаты взносов в счет содержания пожарной команды, предусмотренной законом о пожарной повинности немецкой Земли Баден-Вюртемберг (Land de Bade Wurtemberg) во возмещение несения обязательной пожарной службы. Заявитель утверждает, что это обязательство носит дискриминационный характер, так как относится исключительно к лицам мужского пола.

Суд напомнил, что Ст. 14 ЕКПЧ требует, чтобы не было никакой дискриминации в пользовании правами, гарантированными Конвенцией. Он счел, что обязательная пожарная повинность является одной из "обыкновенных гражданских обязанностей" и представляет из себя одно из ограничений права не привлекаться к принудительному или обязательному труду, гарантированное Ст. 4 ЕКПЧ. Суд пришел к выводу, что - будучи тесно связанной с пожарной повинностью, - обязанность платить взносы в счет содержания пожарной команды также относится к области действия вышеуказанного положения.

Суд констатировал, что в Германии некоторые Земли не обязывают в этой области делать различие в зависимости от пола лица, и что даже в Баден-Вюртемберге женщины допущены к службе в добровольных пожарных командах. В независимости от ответа на вопрос, есть ли в наше время причины по-разному относиться к мужчинам и к женщинам применительно к

обязательной пожарной повинности, одно обстоятельство имеет решающее значение в данном случае: вышеуказанная повинность существует лишь юридически и теоретически. Так как добровольцев всегда хватало, то в действительности ни одно лицо мужского пола не было обязано нести пожарную повинность. Денежный взнос потерял - не юридически, а фактически - свой компенсационный характер, оставшись только реальной обязанностью. Разница в обращении, основанная на различии пола, не может быть оправдана при уплате такого взноса.

Следовательно, имела место дискриминация в нарушение Ст. 14 ЕКПЧ, взятой в совокупности со Ст. 4 ЕКПЧ.

Языки судопроизводства:

Английский, французский.